

Số: 25/CBTT-CSG

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 9 năm 2024

## CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG

Về thông qua việc ký kết, thực hiện hợp đồng, giao dịch giữa Công ty CP Cảng Sài Gòn và Công ty Cổ phần Kỹ thuật Thương mại Dịch vụ Cảng Sài Gòn (Công ty có vốn góp chi phối)

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội

1. Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN CẢNG SÀI GÒN**

- Mã chứng khoán: **SGP**

- Địa chỉ trụ sở chính: Số 3 Nguyễn Tất Thành, Phường 13, Quận 4, TP.HCM

- Điện thoại: (028) 39 400 161

Fax: (028) 39 400 168

- Người được ủy quyền thực hiện công bố thông tin: Ông Tô Thanh Trà - Người phụ trách quản trị công ty.

2. Nội dung thông tin công bố:

Ngày 04/9/2024, Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn đã ban hành các Nghị quyết số 852/NQ-CSG thông qua việc ký kết, thực hiện hợp đồng, giao dịch giữa Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn với Công ty Cổ phần Kỹ thuật Thương mại Dịch vụ Cảng Sài Gòn (công ty có vốn góp chi phối) để mua mới 01 động cơ cho xe đầu kéo TB03 và sửa chữa vai ắc liên kết tháp - boom của cần cầu Gottwald 04 (GW04) cho Chi nhánh Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn - Cảng Tân Thuận.

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn vào ngày 04/9/2024 ([www.saigonport.vn](http://www.saigonport.vn)).

Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Hội đồng quản trị CSG;
- Ban điều hành CSG;
- Ban kiểm soát CSG;
- Đăng tải website CSG;
- Lưu: VT, NPTQTCT.

\* Đính kèm Nghị quyết số 852/NQ-CSG ngày 04/9/2024 của HĐQT Cảng Sài Gòn.

**TU. T. TỔNG GIÁM ĐỐC  
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN  
CÔNG BỐ THÔNG TIN**



**Tô Thanh Trà**

Số: 852/NQ-CSG

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 9 năm 2024

## NGHỊ QUYẾT

Về việc thông qua việc ký kết, thực hiện hợp đồng, giao dịch giữa Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn và Công ty Cổ phần Kỹ thuật Thương mại Dịch vụ Cảng Sài Gòn

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CẢNG SÀI GÒN

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/6/2020;

Căn cứ Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán;

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn;

Căn cứ Báo cáo số 92/BC-HĐQT ngày 04/9/2024 về kết quả kiểm phiếu lấy ý kiến Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn;

Theo đề nghị của Tổng giám đốc Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn tại Tờ trình số 909/TTr-CSG ngày 22/8/2024,

### QUYẾT NGHỊ:

**Điều 1.** Thông qua việc Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn ký kết, thực hiện hợp đồng, giao dịch với Công ty Cổ phần Kỹ thuật Thương mại Dịch vụ Cảng Sài Gòn (công ty có vốn góp chi phối) để mua mới 01 động cơ cho xe đầu kéo TB03 và sửa chữa vai ác liên kết tháp - boom của cần cẩu Gottwald 04 (GW04) cho Chi nhánh Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn - Cảng Tân Thuận theo đề xuất của Tổng giám đốc Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn tại Tờ trình số 909/TTr-CSG ngày 22/8/2024.

**Điều 2.** Hội đồng quản trị giao Tổng giám đốc Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn triển khai đàm phán, ký kết hợp đồng với Công ty Cổ phần Kỹ thuật Thương mại Dịch vụ Cảng Sài Gòn để thực hiện công việc nêu tại Điều 1; đồng thời thực hiện công bố thông tin theo quy định hiện hành. Người có thẩm quyền ký kết hợp đồng, giao dịch có liên quan chịu trách nhiệm theo quy định của Điều lệ Công ty và quy định hiện hành có liên quan.

**Điều 3.** Giao Tổng giám đốc Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này phù hợp với Điều lệ Công ty và quy định hiện hành có liên quan./.

#### Nơi nhận:

- Hội đồng quản trị CSG;
- Ban kiểm soát CSG;
- Ban điều hành CSG;
- Các phòng ban: KTNB, TCKT, KTCT;
- Đăng Website Cảng Sài Gòn;
- Lưu: VT, HĐQT, NPTQTCT.

An

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH



Huỳnh Văn Cường

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**HỢP ĐỒNG**

**Sửa chữa vai và ắc liên kết Tháp - Boom cần cẩu Gottwald 04**

**Số: 415/KTD-CSG.2024**

- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 của Quốc Hội Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam;
- Căn cứ vào Quy định Luật Thương Mại của Quốc Hội Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam số 36/2005/QH11 đã được Quốc hội thông qua ngày 14/06/2005 quy định về hoạt động thương mại;
- Căn cứ Biên bản thương thảo số 415/BBTT-CSG.2024 đã được ký xác nhận giữa đại diện hai bên;
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của hai bên;

Hôm nay, ngày .... tháng .... năm 2024, đại diện 02 đơn vị gồm có:

**BÊN A : CÔNG TY CỔ PHẦN CẢNG SÀI GÒN**

- Đại diện : Ông **NGUYỄN LÊ CHƠN TÂM** Chức vụ : Tổng Giám Đốc
- Địa chỉ : Số 03, Nguyễn Tất Thành, Phường 13, Quận 4, TP.Hồ Chí Minh.
- Điện thoại : 84-28-38 264 955 Fax: 84-28-39 400 168
- Mã số thuế : 0300 479 714

**BÊN B : CÔNG TY CỔ PHẦN KỸ THUẬT THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ CẢNG SÀI GÒN**

- Đại diện : Ông **VÕ MINH THIÊN** Chức vụ: Tổng Giám Đốc
- Địa chỉ : Số 212 Nguyễn Văn Linh, phường Tân Thuận Tây, Quận 7, TP.HCM
- Điện thoại : 028.38725121
- Mã số thuế : 0309585467
- Số tài khoản : 1700201003180 tại Ngân hàng Nông Nghiệp & Phát triển Nông thôn – PGD Nhà Rồng – TP.Hồ Chí Minh.

Hai bên cùng thỏa thuận ký Hợp đồng với những điều khoản như sau:

**ĐIỀU 1: NỘI DUNG HỢP ĐỒNG**

- Bên A đồng ý thuê Bên B thực hiện công tác: Sửa chữa vai và ắc liên kết Tháp - Boom cần cẩu Gottwald 04 với nội dung các hạng mục thực hiện được thể hiện cụ thể sau đây:

TT	NỘI DUNG	ĐVT	SL	ĐƠN GIÁ	THÀNH TIỀN
1	Nhân công sửa chữa vai và ác liên kết Tháp - Boom bị mòn cần cầu Gottwald 04 gồm nội dung như sau: - Tháo ác liên kết Tháp-Boom phục vụ công tác kiểm tra sửa chữa. - Hàn đắp, định tâm, tiện lỗ cụm vai liên kết bị mòn khuyết theo đúng đường kính ác. - Lắp lại ác Tháp- Boom sau khi công tác sửa chữa hoàn tất. (Theo phương án sửa chữa đính kèm)	Gói	1	160,000,000	160,000,000
Tổng :					160,000,000
Thuế VAT 8% :					12,800,000
<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Đã bao gồm VAT) :</b>					<b>172,800,000</b>

*Bằng tiền bằng chữ: Một trăm bảy mươi hai triệu tám trăm nghìn đồng.*

## **ĐIỀU 2: YÊU CẦU KỸ THUẬT**

- 2.1 Bên B nhận thực hiện công tác: Sửa chữa vai và ác liên kết Tháp - Boom cần cầu Gottwald 04 đúng theo yêu cầu kỹ thuật của Bên A.
- 2.2 Bên B cử cán bộ kỹ thuật thường xuyên kiểm tra giám sát chất lượng công việc, phát hiện kịp thời những bất hợp lý phát sinh đột xuất trong quá trình thi công kịp thời thông báo cho Bên A để cùng nhau giải quyết nhanh chóng, tránh ảnh hưởng đến tiến độ thi công.

## **ĐIỀU 3: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG**

- 3.1 **Hình thức Hợp đồng:** Trọn gói.
- 3.2 **Giá trị hợp đồng: 172,800,000 đồng** (Đã bao gồm thuế VAT)

*Số tiền đọc bằng chữ: Một trăm bảy mươi hai triệu tám trăm nghìn đồng.*

Giá trị Hợp đồng này không được điều chỉnh bởi bất kỳ lý do nào ngoại trừ có sự bổ sung khối lượng công việc theo yêu cầu của Bên A hoặc theo đề nghị của Bên B được Bên A chấp thuận. Trong trường hợp này Bên A và Bên B sẽ thống nhất chi phí bổ sung và ký kết Phụ lục Hợp đồng.

## **ĐIỀU 4: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN VÀ THỜI HẠN THANH TOÁN**

- 4.1 Bên A thanh toán bằng hình thức chuyển khoản. Bên A thanh toán cho bên B 100% giá trị Hợp đồng trong vòng 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày bên A nhận được đầy đủ bộ hồ sơ thanh toán của Bên B theo quy định.
- 4.2 Bộ hồ sơ thanh toán gồm:
  - Biên bản nghiệm thu bàn giao.
  - Hóa đơn VAT.
- 4.3 Sau 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày Bên B cung cấp hồ sơ thanh toán theo quy định mà Bên A không thanh toán cho Bên B thì Bên A phải chịu phạt với số tiền 0,5% giá trị Hợp đồng cho mỗi tuần thanh toán chậm trễ. Tuy nhiên tổng số tiền phạt không quá 08% giá trị Hợp đồng.

## **ĐIỀU 5: THỜI GIAN THI CÔNG VÀ BẢO HÀNH.**

- 5.1 Thời gian thi công: Trong vòng 15 ngày làm việc kể từ ngày Hợp đồng này được hai bên ký kết. Nếu Bên B chậm hoàn thành việc thi công công tác nêu trên ngoại trừ trường hợp

bất khả kháng (thời tiết, hỏa hoạn...), thì phải chịu phạt với số tiền 0,5% giá trị Hợp đồng cho mỗi tuần bàn giao chậm trễ. Tuy nhiên tổng số tiền phạt không quá 08% giá trị Hợp đồng.

5.2 Bảo hành các hạng mục thi công trong vòng 3 (ba) tháng kể từ ngày hai bên ký Biên bản nghiệm thu hoàn tất bàn giao.

#### **ĐIỀU 6: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA BÊN A**

6.1 Thanh toán đầy đủ và đúng hạn theo quy định tại nội dung Hợp đồng.

6.2 Tạo điều kiện thuận lợi để bên B thi công kịp thời, đúng tiến độ.

6.3 Tuân thủ và chấp hành các nghĩa vụ, điều khoản thỏa thuận trong Hợp đồng.

6.4 Phối hợp kịp thời với Bên B giải quyết những khó khăn, vướng mắc phát sinh trong quá trình thực hiện các hạng mục của công trình.

6.5 Hỗ trợ phương tiện cơ giới ( xe nâng, cần cẩu) cho Bên B trong suốt quá trình thi công.

#### **ĐIỀU 7: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA BÊN B**

7.1 Thực hiện đúng, đầy đủ và đáp ứng yêu cầu về kỹ thuật và chất lượng các hạng mục được giao thi công.

7.2 Cung cấp nhân lực, tổ chức thi công, bảo đảm chất lượng, tiến độ, an toàn và vệ sinh môi trường.

7.3 Tuân thủ và chấp hành các nghĩa vụ, điều khoản thỏa thuận trong Hợp đồng.

7.4 Tuân thủ tuyệt đối các quy định về An toàn lao động của Cảng và cam kết chịu hoàn toàn trách nhiệm liên quan đến An toàn lao động trong quá trình thi công.

7.5 Chịu trách nhiệm bồi thường nếu xảy ra mất mát hoặc thiệt hại tài sản hay thiết bị của Bên A hoặc Bên thứ ba, nếu thiệt hại/tôn thất phát sinh từ việc thực hiện hợp đồng này hoặc lỗi do người của bên B gây ra.

#### **ĐIỀU 8: ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

8.1 Hai bên cam kết thực hiện nghiêm túc các điều khoản như đã thỏa thuận trong Hợp đồng, không được đơn phương thay đổi hay hủy bỏ Hợp đồng.

8.2 Trong trường hợp gặp khó khăn trở ngại, hai bên sẽ cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần hợp tác, bình đẳng và cùng có lợi để đi đến thống nhất. Mọi thay đổi phát sinh đều phải được thể hiện bằng văn bản và là một bộ phận không thể tách rời của hợp đồng chính thức.

8.3 Mọi tranh chấp xảy ra nếu hai bên không giải quyết được bằng thương lượng, hai bên có quyền yêu cầu Tòa án có thẩm quyền giải quyết theo qui định của pháp luật. Quyết định của Tòa án là quyết định sau cùng để hai bên cùng tuân thủ. Chi phí phát sinh trong quá trình tranh chấp sẽ do bên thua kiện chi trả.

8.4 Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 (bốn) bản, mỗi bên giữ 02 (hai) bản có giá trị pháp lý như nhau.

8.5 Sau khi hết hạn Hợp đồng, Bên B đã hoàn tất công việc, bên A đã thanh toán xong và không có bất kỳ khiếu nại nào từ các bên thì hợp đồng xem như được thanh lý.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc**

-----o0o-----

**HỢP ĐỒNG**

**Số: 363/KTD-CSG.2024**

**Về việc: Cung cấp động cơ Cummins cho xe đầu kéo TB03**

- Căn cứ Luật Thương Mại của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam ngày 14/06/2005;
- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam ngày 24/11/2015;
- Căn cứ Biên bản thương thảo Hợp đồng giữa Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn và Công ty Cổ phần Kỹ thuật Thương mại Dịch vụ Cảng Sài Gòn về việc cung cấp động cơ Cummins cho xe đầu kéo TB03.
- Căn cứ nhu cầu và khả năng hai bên;

Hôm nay, ngày ..... tháng ... năm 2024, đại diện hai bên chúng tôi gồm:

**BÊN A (CHỦ ĐẦU TƯ): CÔNG TY CỔ PHẦN CẢNG SÀI GÒN**

Đại diện : Ông Nguyễn Lê Chơn Tâm Chức vụ: Tổng Giám Đốc.  
Địa chỉ : Số 03, Nguyễn Tất Thành, Phường 13, Quận 4, TP.Hồ Chí Minh.  
Điện thoại : 84-028-38 264 955 Fax: 84-028-39 400 168  
Mã số thuế : 0300479714

**BÊN B (NHÀ THÀU): CÔNG TY CỔ PHẦN KỸ THUẬT THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ  
CẢNG SÀI GÒN**

Đại diện : Ông Võ Minh Thiện Chức vụ: Tổng Giám Đốc  
Địa chỉ : 212 Nguyễn Văn Linh, phường Tân Thuận Tây, Quận 7, TP.Hồ Chí Minh  
Điện thoại : (+84) 028.38725121 Fax : (+84) 028.38725185  
Mã số thuế : 0309585467  
Số tài khoản : 1700201003180 Ngân hàng Nông Nghiệp & Phát triển Nông thôn – PGD Nhà Rông, TP. Hồ Chí Minh.

Sau khi thống nhất nội dung trao đổi, hai bên đồng ý ký kết Hợp đồng mua bán hàng hóa với các điều kiện và điều khoản sau đây:

**ĐIỀU 1: ĐỐI TƯỢNG HỢP ĐỒNG**

**1.1 Hàng hóa – Số lượng – Giá cả:**

- Bên B đồng ý nhận thực hiện cung cấp động cơ Cummins cho xe đầu kéo TB03 theo yêu cầu của Bên A với nội dung chi tiết như sau:

TT	NỘI DUNG	ĐVT	SL	ĐƠN GIÁ	THÀNH TIỀN
1	<p>Động cơ Cummins xe đầu kéo TB03:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tình trạng: mới 100%.</li> <li>- Model: 6B5.9</li> <li>- Xuất xứ: Cummins DCEC-CHINA</li> <li>- Năm sản xuất: 2024</li> <li>- Dung tích xy lanh: 5.9 lít</li> <li>- Công suất tối đa: 129kw</li> <li>- Dynamo và đề khởi động đi kèm theo động cơ.</li> </ul> <p>( Động cơ mới đúng 100% qui cách động cơ hiện hữu)</p>	Cái	1	285,000,000	285,000,000
Tổng :					285,000,000
Thuế VAT 10% :					28,500,000
<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Đã bao gồm VAT) :</b>					<b>313,500,000</b>

*Bảng chữ: Ba trăm mười ba triệu năm trăm nghìn đồng.*

## **ĐIỀU 2: THỜI GIAN VÀ ĐỊA ĐIỂM GIAO HÀNG**

- 2.1 Thời gian thực hiện hợp đồng: Bên B sẽ tiến hành cung cấp hàng hóa tại Điều 1 và bàn giao cho Bên A trong vòng **04 tuần** kể từ ngày Hợp đồng được ký kết.
- 2.2 Địa điểm giao hàng: tại Chi nhánh Công ty Cổ phần Cảng Sài Gòn – Cảng Tân Thuận (Số 18B Lưu Trọng Lư, Phường Tân Thuận Đông, Quận 7, TP. HCM).

## **ĐIỀU 3: ĐIỀU KHOẢN THANH TOÁN**

- 3.1 Đồng tiền thanh toán: Việt Nam Đồng (VND).
- 3.2 Hình thức thanh toán: 100% bằng chuyển khoản theo tài khoản của Bên B được nêu trong hợp đồng này.
- 3.3 Thời hạn thanh toán: Bên A sẽ thanh toán cho bên B 100% giá trị hợp đồng (tương ứng: **313,500,000 đồng**) trong vòng 15 ngày làm việc kể từ ngày hai bên ký biên bản bàn giao hoàn tất và Bên A nhận được đầy đủ bộ chứng từ thanh toán theo quy định.

❖ **Ghi chú:** Bộ chứng từ thanh toán bao gồm:

- + Biên bản giao nhận hàng hóa chi tiết theo Hợp đồng.
- + CO, CQ bản sao.
- + Hóa đơn giá trị gia tăng do Bên B phát hành;

## **ĐIỀU 4: TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN**

### **4.1 Trách nhiệm của Bên A:**

- Cử cán bộ kỹ thuật chuyên trách phối hợp với Bên B trong quá trình giao nhận hàng hóa.
- Bố trí nhân lực, trang thiết bị cần thiết để tiếp nhận hàng và kiểm tra hàng hóa.
- Thông báo kịp thời bằng văn bản cho Bên B trường hợp vật tư Bên B cung cấp xảy ra sự cố trong thời gian bảo hành để các bên tìm cách, thống nhất phương án xử lý.
- Tạo mọi điều kiện thuận lợi cho Bên B khi thực hiện Hợp đồng tại kho bãi Bên A;
- Thanh toán đầy đủ và đúng hạn theo quy định tại **Điều 3** của Hợp đồng.

#### **4.2 Trách nhiệm của Bên B:**

- Giao hàng đúng số lượng, chất lượng, thời gian và địa điểm theo quy định tại **Điều 1** và **Điều 2** của Hợp đồng này;
- Cam kết cung cấp vật tư đầy đủ, đúng thời hạn, đúng đặc tính kỹ thuật, đúng kiểu dáng chủng loại như hồ sơ báo giá phù hợp với thiết bị hiện hữu;
- Thông báo kịp thời cho Bên A bằng văn bản mọi trở ngại không lường trước được để hai bên cùng nhau bàn bạc và tìm cách giải quyết;
- Thực hiện đúng chế độ và thời gian bảo hành theo quy định tại **Điều 6** Hợp đồng này;
- Cung cấp đầy đủ bộ chứng từ thanh toán cho Bên A theo quy định tại **Điều 3** Hợp đồng;
- Thông báo bằng văn bản cho Bên A thời gian giao hàng (ít nhất trước **03** ngày làm việc) để Bên A lên kế hoạch sắp xếp cán bộ nhận bàn giao vật tư, hàng hóa.
- Chịu hoàn toàn trách nhiệm an toàn lao động trong quá trình vận chuyển đến khi bàn giao hoàn tất vật tư.
- Phối hợp, hỗ trợ Bên A trong trường hợp xảy ra sự cố đối với vật tư trong phạm vi cung cấp của Bên B trong thời gian bảo hành trong vòng 24h kể từ lúc nhận thông báo sự cố từ Bên A.
- Nếu vật tư bàn giao không đúng theo thỏa thuận, Bên A sẽ từ chối nhận hàng. Trong trường hợp này, mọi chi phí liên quan đến việc thu hồi vật tư và cung cấp lại vật tư theo thỏa thuận sẽ do Bên B chi trả, đồng thời Bên B sẽ chịu phạt vi phạm Hợp đồng cho việc chậm tiến độ thực hiện bàn giao theo quy định tại Điều 5.

#### **ĐIỀU 5: PHẠT HỢP ĐỒNG**

- 5.1 Nếu Bên B chậm hoàn thành việc cung cấp vật tư theo quy định tại **Điều 2**, trừ trường hợp bất khả kháng, thì phải chịu phạt với số tiền bằng 01% giá trị Hợp đồng cho mỗi tuần chậm trễ. Tuy nhiên tổng số tiền phạt không quá 05% giá trị Hợp đồng (05 Tuần).
- 5.2 Nếu Bên A chậm thanh toán theo quy định tại **Điều 3**, trừ trường hợp bất khả kháng, thì phải chịu phạt với số tiền bằng 01% giá trị Hợp đồng cho mỗi tuần chậm trễ. Tuy nhiên tổng số tiền phạt không quá 05% giá trị Hợp đồng (05 tuần).
- 5.3 Khi mức phạt chậm giao hàng lên đến 05% giá trị Hợp đồng (05 tuần trễ hạn) mà Bên B vẫn chưa có hàng để giao thì Bên A toàn quyền chấm dứt hợp đồng và Bên B phải hoàn trả toàn bộ số tiền mà Bên A đã thanh toán, đồng thời phải chịu thêm 1 khoản tiền phạt là 05% giá trị hàng hóa không thực hiện được
- 5.4 Không bên nào có trách nhiệm bồi thường các thiệt hại gián tiếp (nếu có) phát sinh từ hợp đồng này.
- 5.5 Đơn phương hủy bỏ Hợp đồng: Bên Hủy bỏ phải thanh toán tiền vi phạm Hợp đồng cho bên kia với mức phạt 10% trên tổng giá trị Hợp đồng.

#### **ĐIỀU 6: BẢO HÀNH**

- 6.1 Bên B bảo hành các hạng mục tại **Điều 1** của hợp đồng này là **06 tháng** tính từ ngày hai bên ký kết hoàn tất biên bản bàn giao đối với mọi sai hỏng do lỗi/ khiếm khuyết của Nhà sản xuất.
- 6.2 Bảo hành này không bao gồm các lỗi hư hỏng do vận hành, sửa chữa không đúng qui cách; các hao mòn vật lý/ cơ khí thông thường do quá trình vận hành.

#### **ĐIỀU 7: GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP**



- 7.1 Cả hai bên thống nhất thực hiện nghiêm túc đúng và đầy đủ các điều khoản trong Hợp đồng. Bất kỳ sự thay đổi nào phải được trao đổi, thống nhất và có xác nhận trước của cả hai bên bằng văn bản. Nếu bên nào đơn phương huỷ bỏ Hợp đồng và gây ảnh hưởng đến lợi ích của bên kia thì phải bồi thường thiệt hại cho bên kia theo quy định của Nhà nước.
- 7.2 Bất cứ tranh chấp nào liên quan đến Hợp đồng sẽ được giải quyết trên cơ sở thương lượng và hợp tác. Nếu hai bên không giải quyết được bằng thương lượng thì sẽ đưa ra Tòa án có thẩm quyền tại Thành phố Hồ Chí Minh xem xét, giải quyết theo quy tắc tố tụng hiện hành của Pháp luật Việt Nam.

#### **ĐIỀU 8: ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

- 8.1 Các điều kiện và điều khoản bổ sung hoặc sửa đổi Hợp đồng chỉ có giá trị khi được hai bên đồng ý và được lập bằng văn bản, có xác nhận của người đại diện hai bên.
- 8.2 Các điều kiện và điều khoản nêu trong Hợp đồng này sẽ được các bên thực hiện theo quy định pháp luật hiện hành của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.
- 8.3 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký, được lập thành 04 (bốn) bản, mỗi bên giữ 2 (hai) bản và có giá trị pháp lý như nhau.
- 8.4 Thanh lý Hợp đồng: Sau khi hai bên thực hiện hoàn thành đầy đủ các nghĩa vụ theo các điều khoản trên của Hợp đồng thì Hợp đồng tự thanh lý và hết hiệu lực.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**